



## Geringswalder Firmenportal geplant

Die Stadt Geringswalde möchte den regionalen Mittelstand fördern. Gemeinsam mit der NrEins.de AG plant die Stadtverwaltung die Erstellung einer »interaktiven, regionalen Unternehmerwelt«. Dort haben unsere Unternehmen, Gewerbetreibende, Freiberufler und Vereine künftig die Chance, ihre Unternehmen, Produkte und Dienstleistungen wirkungsvoll zu präsentieren. Diese »Unternehmerwelt« wird direkt über die Homepage der Stadt Geringswalde für alle Einwohner und Gäste erreichbar sein.

Die Unternehmer können sich dabei weiterhin auf ihre eigentliche Tätigkeit konzentrieren, denn die Erstellung der aussagekräftigen und wirkungsvollen Firmenprofile übernehmen professionelle Marketingberater der NrEins.de AG. Durch diesen neuen interaktiven Marktplatz für Mittelstand und Verbraucher sind die Geringswalder Firmen online noch besser präsent.

Wie Sie aus eigener Erfahrung wissen, kaufen immer mehr Menschen über das Internet ein. Darum ist es für den Mittelstand sinnvoll, dorthin zu gehen, wo die Kunden heute schon sind. Das

Augenmerk liegt dabei vor allem darauf, dass unsere Firmen nicht nur präsent sind, sondern durch Suchmaschinenoptimierung auch wirklich gefunden werden.

Als Verbraucher profitieren Sie durch ein komfortables sogenanntes Cashback-System. Dies ist ein Bonusprogramm, das sich von klassischen Bonusprogrammen dadurch unterscheidet, dass keine Rabattpunkte gesammelt werden, sondern bares Geld ausbezahlt wird. Das Guthaben wird virtuell gutgeschrieben. In der Regel kann der Nutzer es sich auf Anforderung auszahlen lassen. Außerdem haben Sie unkompliziert von zu Hause aus Zugriff auf alle wichtigen Informationen zu unseren regionalen Unternehmen, Gewerbetreibenden, Freiberuflern und Vereinen. Teilweise können Sie deren Produkte auch schon jetzt in einem Shoppingsystem erwerben. Indem Sie bei diesen statt bei großen Internethändlern einkaufen, fördern Sie unsere Stadt und sorgen dafür, dass Ihr Geld unserer Region zugute kommt.

*Thomas Arnold  
Bürgermeister*



Foto: Johannes Ludwig

Wegen eines massiven Schilfbewuchses mußte kurzfristig der Aitzendorfer Dorfteich geschlänmt werden. Etwa 13 Tonnen Schlamm wurden geborgen – es war die erste Schlänmung seit über 20 Jahren. Die Stadtverwaltung teilt mit, das sich auf Grund der geringen Niederschlagsmengen die Befüllung des Teiches langwierig gestaltet. Die im Teich vorhandenen Goldfische wurde vor der Baumaßnahme in ein anderes Gewässer umgesetzt.



*Baustelle Friedrich-Engels-Straße*

## Baugeschehen Geringswalde



*Sanierung Stützmauer Teich Altgeringswalde*



*Der Abriss »Stern-Radio« beginnt in den nächsten Wochen.*

# Bericht über die Sitzung des Stadtrates vom 18. 3. 2014

- **Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung, Protokollkontrolle**
- **Arbeitsbericht des Bürgermeisters**
- **Bericht des Bauamtes**
- **Einwohnerfragestunde**
- **Genehmigung zur Durchführung einer Sportveranstaltung mit Public Viewing und Sportlerparty**  
**Beschlussvorlage 9/2014**  
Die Stadträte erteilen **einstimmig** die Genehmigung zur Durchführung der Sportveranstaltung mit Public Viewing und Sportlerparty.
- **Genehmigung zur Durchführung der Tanzveranstaltung »Pigmentstörung«**  
**Beschlussvorlage 10/2014**  
**Einstimmig** wird die Genehmigung zur Durchführung der Tanzveranstaltung »Pigmentstörung« erteilt.
- **Genehmigung zur Durchführung einer Familienveranstaltung »Teich- und Anlagenfest 2014«**  
**Beschlussvorlage 11/2014**  
Die Genehmigung zur Durchführung einer Familienveranstaltung »Teich- und Anlagenfest 2014« wird **einstimmig** durch die Stadträte erteilt.
- **Herstellung der hydraulischen und ökologischen Durchgängigkeit des Auenbaches – Auftragsvergabe**  
**Beschlussvorlage 12/2014**  
Der Stadtrat beschließt die Auftragsvergabe zur Herstellung der hydraulischen und ökologischen Durchgängigkeit des Auenbaches an die Firma CTI GmbH Wiesenburg. Die Beschlussfassung erfolgte **einstimmig**.
- **Annahme einer Spende für das Lesefest der Grundschule Geringswalde**  
**Beschlussvorlage 13/2014**  
Dieser Beschluss wurde **einstimmig** gefasst.
- **Abberufung des Geschäftsführers der BGV Geringswalde GmbH zum 30.06.2011**  
**Beschlussvorlage 14/2014**  
Dieser Beschluss wurde **einstimmig** gefasst.
- **Berufung des Geschäftsführers der BGV Geringswalde GmbH zum 01.07.2011**  
**Beschlussvorlage 15/2014**  
Dieser Beschluss wurde **einstimmig** gefasst.

- **Beschluss zur Wiederbestellung der Geschäftsführerin der BGV Geringswalde GmbH**  
**Beschlussvorlage 16/2014**  
Dieser Beschluss wurde **einstimmig** gefasst.
- **Beschluss zur Wiederbestellung der Geschäftsführerin der BGV Geringswalde GmbH**  
**Beschlussvorlage 17/2014**  
Dieser Beschluss wurde **einstimmig** gefasst.
- **Überplanmäßige Ausgabe »Teichentschlammung Löschwasserteich Altgeringswalde«**  
**Beschlussvorlage 18/2014**  
Der Stadtrat beschließt **einstimmig** eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 25.000 € für das Vorhaben Teichentschlammung Löschwasserteich Altgeringswalde einzuordnen. Die Summe wird im Haushalt 2014 eingeplant.
- **Anfragen der Stadträte**

*Arnold, Bürgermeister*

## Pressemitteilung

# Fluthilfe

**Beratung zur Wiederaufbauhilfe privat für selbst genutztes Wohneigentum, vermietetes Wohneigentum sowie zur Wiederaufbauhilfe für Selbständige und Instandsetzungsbeihilfe der Diakonie Katastrophenhilfe beim Diakonischen Werk Rochlitz e.V.**

Die Sächsische Aufbaubank (SAB) fördert in der Regel 80% Ihrer Hochwasserschäden an Wohngebäuden. Weiterhin wird geschädigtes Anlage- und Umlaufvermögen für Selbständige (abzüglich 30% »neu für alt«) ebenfalls zu maximal 80% gefördert. Wenn die Finanzierung des Eigenanteils nicht vollständig gesichert ist, können wir Ihnen eine Beihilfe aus Spendenmitteln des Diakonischen Werkes der Ev.-Luth. Landeskirche Sachsen e.V. und der Diakonie Katastrophenhilfe zahlen.

Informationen und Anträge, sowie eine individuelle Beratung können Sie unter folgenden Telefonnummern erhalten:

**Diakonisches Werk Rochlitz e.V.**  
**Kirchenbezirkssozialarbeit**  
**Bismarckstr. 39 · 09306 Rochlitz**  
**Tel. 03737493125 o. 0373749310**

**Diakonie Katastrophenhilfe**  
**Anke Jurock**  
**Mittagstr. 15 · 39124 Magdeburg**  
**Tel. 03914082970 o. 01752860351**

# Gemeinde- feuerwehr Geringswalde



Dienstplan April 2014

**Gemeindefeuerwehr Geringswalde**  
**07.04.2014, 19:00 Uhr**  
Gemeindefeuerwehrausschuss

**Ortsfeuerwehr Geringswalde**  
**01.04.2014, 18:30 Uhr**  
Übungsdienst  
**14.04.2014, 18:30 Uhr**  
Übungsdienst  
**29.04.2014, 18:30 Uhr**  
Übungsdienst

**Ortsfeuerwehr Altgeringswalde**  
**08.04.2014, 19:30 Uhr**  
Schulungsdienst  
**22.04.2014, 19:30 Uhr**  
Übungsdienst

**Ortsfeuerwehr Arras**  
**04.04.2014, 19:30 Uhr**  
Schulungsdienst  
**25.04.2014, 19:30 Uhr**  
Übungsdienst

**Löschgruppe Holzhausen**  
**04.04.2014, 19:30 Uhr**  
Schulungsdienst  
**25.04.2014, 19:30 Uhr**  
Übungsdienst

*D. Haas, Gemeindefeuerleiter*

## Schiedsstelle



Die Sprechzeit der Schiedsstelle ist am **1. April 2014** in der Zeit von **17.00–18.00 Uhr**.  
*Weinert, Friedensrichter*

## IMPRESSUM:

Redaktionsschluss für die Mai-Ausgabe: 17. April 2014  
Fotos: Stadtverwaltung,  
Druck: Druckerei Biewald, Geringswalde  
Herstellung/Vertrieb: Geringswalder Verlag + Werbeagentur  
Dresdener Straße 184 · 09326 Geringswalde  
Telefon: (03 73 82) 1 22 73 · Telefax: (03 73 82) 1 22 76  
E-Mail: sebhainicker@gmx.de  
Verantwortlich für das Amtsblatt der Stadtverwaltung Geringswalde:  
Der Bürgermeister

# Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Stadtrats- und Ortschaftsratswahlen am 25. Mai 2014

## Wahlvorschläge zur Kommunalwahl am 25. Mai 2014 für den Stadtrat Geringswalde

Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner Sitzung am 24. März 2014 folgende Wahlvorschläge zur Wahl für den Stadtrat der Stadt Geringswalde am 25. Mai 2014 zugelassen:

### 1. Wahlvorschlag

## Christlich Demokratische Union Deutschlands – CDU – 11 Bewerber

Familienname, Vorname	Beruf/Stand	Geburtsjahr	Anschrift (Hauptwohnung)
1. Fischer, Stefan	Gießereimodellbauermeister	1981	Altgeringswalder Str. 9, 09326 Geringswalde
2. Boden, Vera	Bankkauffrau	1970	Mittweidaer Str. 13, 09326 Geringswalde
3. Winkler, André	Gießereileiter	1972	Flemminger Str. 47, OT Altgeringswalde, 09326 Geringswalde
4. Schwark, Steffi	Bankkauffrau	1971	Waldstr. 21, 09326 Geringswalde
5. Wagenbichler, Frank	Maschinenbauingenieur	1981	Auenstr. 8, 09326 Geringswalde
6. Weiß, Jens	selbstständiger Maurermeister	1963	Dorfstr. 14, OT Dittmannsdorf, 09326 Geringswalde
7. Winkler, Manfred	Elektroingenieur	1946	Flemminger Str. 48, OT Altgeringswalde, 09326 Geringswalde
8. Weinert, Siegfried	Rentner	1943	Hoyersdorf Nr. 23, OT Holzhausen, 09326 Geringswalde
9. Werner, Peter	Vorarbeiter	1955	Langenauer Str. 8, 09326 Geringswalde
10. Wolf, Wieland	Dipl.-Agraringenieur (FH)	1956	Feldstr. 1, 09326 Geringswalde
11. Hahn, Thomas	Karosseriebauer	1951	Neuwallwitz Nr. 47, OT Holzhausen, 09326 Geringswalde

### 2. Wahlvorschlag

## Freie Wählergemeinschaft Geringswalde – FWG – 10 Bewerber

Familienname, Vorname	Beruf/Stand	Geburtsjahr	Anschrift (Hauptwohnung)
1. Horn, Falk	Gärtner	1969	Waldstr. 1, 09326 Geringswalde
2. Vincenz, Petra	Friseur	1963	Leipziger Str. 14, 09326 Geringswalde
3. Liebing, Angela	Lehrerin	1959	Dorfstr. 4 C, OT Dittmannsdorf, 09326 Geringswalde
4. Johne, Torsten	DV-Kaufmann	1967	Goldammerstr. 21, 09326 Geringswalde
5. Elias, Catrin	Krankenschwester	1963	Ebertstr. 23, 09326 Geringswalde
6. Arndt, Detlef	Dipl.Ingenieur (FH)	1961	Am Großteich 3, 09326 Geringswalde
7. Reimer, Falko	Einrichter	1967	Unterer Zwinger 10, 09326 Geringswalde
8. Heidrich, Robert	Sparkassenbetriebswirt	1986	Markt 25, 09326 Geringswalde
9. Rühle, Steffen	Kaufmann	1962	Hauptstr. 38, OT Arras, 09326 Geringswalde
10. Müller, Ines	Wirtschaftskauffrau	1971	Mittweidaer Str. 46, 09326 Geringswalde

### 3. Wahlvorschlag

## DIE LINKE – DIE LINKE – 17 Bewerber

Familienname, Vorname	Beruf/Stand	Geburtsjahr	Anschrift (Hauptwohnung)
1. Kothe, Konrad	Dipl.-Ing. (FH)	1949	Dresdener Str. 73, 09326 Geringswalde
2. Sobolewski, Robert	Mechatroniker	1987	Heeresstr. 17, OT Altgeringswalde, 09326 Geringswalde
3. Stephan, Werner	Staatswissenschaftler	1936	Hirtenberg 6, 09326 Geringswalde
4. Däumler, Andrea	Beraterin/Verkäuferin	1969	Dresdener Str. 106, 09326 Geringswalde
5. Rausch, David	Technischer Fachwirt	1983	Heeresstr. 17 A, OT Altgeringswalde, 09326 Geringswalde
6. Naarmann, Andy	Koch	1990	Leipziger Str. 5, 09326 Geringswalde
7. Riedel, Susann	Pflegekraft	1987	Buchberg 31, 09326 Geringswalde
8. Loewe, Heike	Angestellte	1967	Goldammerstr. 40, 09326 Geringswalde
9. Arndt, Florian	Azubi Bürokaufmann	1992	Am Großteich 3, 09326 Geringswalde
10. Hellmig, Manfred	Rentner	1943	Klosterallee 12 A, 09326 Geringswalde
11. Hammer, Jens	Lager-Transportarbeiter	1971	Markt 2, 09326 Geringswalde
12. Graupner-Spath, Anita	Sekretärin	1950	Untere Dorfstr. 64 E, OT Altgeringswalde, 09326 Geringswalde
13. Schuknecht, Andy	Fachlagerist	1987	Buchberg 37, 09326 Geringswalde
14. Scheibe, Jörg	Metallbearbeiter	1986	Rochlitzer Str. 25, 09326 Geringswalde

15. Däumler, Hans-Jürgen	Dipl.-Agraringenieur	1945	Dresdener Str. 106, 09326 Geringswalde
16. Schuknecht, Katrin	Kaufmännische Assistentin	1983	Dresdener Str. 183, OT Altgeringswalde, 09326 Geringswalde
17. Ertel, Daniel	Pflegekraft	1984	Erich-Zeigner-Str. 11, 09326 Geringswalde

**4. Wahlvorschlag**

**Freie Demokratische Partei – FDP – 5 Bewerber**

Familienname, Vorname	Beruf/Stand	Geburtsjahr	Anschrift (Hauptwohnung)
1. Pfeiffer, Lutz	Rechtsanwalt	1964	Heeresstr. 8 C, 09326 Geringswalde
2. Damm, Thomas	Arzt	1959	Untere Dorfstr. 18, OT Altgeringswalde, 09326 Geringswalde
3. Reuter, Maik	Fernmeldeanlagenelektroniker	1964	Untere Dorfstr. 64 G, OT Altgeringswalde, 09326 Geringswalde
4. Ackermann, Gerd	Tischlermeister	1954	Teichgasse 4, OT Altgeringswalde, 09326 Geringswalde
5. Pfeiffer-Sachse, Susanne	Dozentin	1967	Heeresstr. 8 C, 09326 Geringswalde

**5. Wahlvorschlag**

**Sozialdemokratische Partei Deutschlands – SPD – 6 Bewerber**

Familienname, Vorname	Beruf/Stand	Geburtsjahr	Anschrift (Hauptwohnung)
1. Rehwagen, Thomas	Elektromeister	1968	Hauptstr. 26, OT Arras, 09326 Geringswalde
2. Krefßner, Jörg	Landwirt	1959	Hauptstr. 8 B, OT Arras, 09326 Geringswalde
3. Gehring, Andreas	Straßenbauer	1958	Untere Dorfstr. 1 A, OT Altgeringswalde, 09326 Geringswalde
4. Hampel, Alexander	Raumausstatter	1980	Dresdener Str. 16, 09326 Geringswalde
5. Hampel, Angela	Zahnarzthelferin	1959	Ebertstr. 14, 09326 Geringswalde
6. Kretschmar, Mike	Oberbrandmeister	1973	Mühlenstr. 19, 09326 Geringswalde

**6. Wahlvorschlag**

**BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN – GRÜNE – 1 Bewerber**

Familienname, Vorname	Beruf/Stand	Geburtsjahr	Anschrift (Hauptwohnung)
1. Glanz, Claudia	Ärztin	1954	Waldstr. 14, 09326 Geringswalde

*Kl. Ublemann, Vorsitzender Gemeindevablausschuss*

**Wahlvorschläge zur Kommunalwahl am 25. Mai 2014 für den Ortschaftsrat Aitzendorf**

Der Gemeindevablausschuss hat in seiner Sitzung am 24. März 2014 folgende Wahlvorschläge zur Wahl für den Ortschaftsrat Aitzendorf am 25. Mai 2014 zugelassen:

**1. Wahlvorschlag**

**Christlich Demokratische Union Deutschlands – CDU – 1 Bewerber**

Familienname, Vorname	Beruf/Stand	Geburtsjahr	Anschrift (Hauptwohnung)
1. Weiß, Jens	selbstständiger Maurermeister	1963	Dorfstr. 14, OT Dittmannsdorf, 09326 Geringswalde

**2. Wahlvorschlag**

**Freie Wählervereinigung Aitzendorf-Dittmannsdorf – FWV Aitz-Ditt – 3 Bewerber**

Familienname, Vorname	Beruf/Stand	Geburtsjahr	Anschrift (Hauptwohnung)
1. Teichmann, Andrea	Floristin	1961	Dorfstr. 4 A, OT Dittmannsdorf, 09326 Geringswalde
2. Kretschmar, Bernd	Landwirt	1966	Dorfstr. 16, OT Dittmannsdorf, 09326 Geringswalde
3. Arnold, Frank-Peter	Rentner	1955	Aitzendorf Nr. 7, OT Aitzendorf, 09326 Geringswalde

*Kl. Ublemann, Vorsitzender Gemeindevablausschuss*

## Wahlvorschläge zur Kommunalwahl am 25. Mai 2014 für den Ortschaftsrat Altgeringswalde

Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner Sitzung am 24. März 2014 folgende Wahlvorschläge zur Wahl für den Ortschaftsrat Altgeringswalde am 25. Mai 2014 zugelassen:

### 1. Wahlvorschlag

## Christlich Demokratische Union Deutschlands – CDU – 3 Bewerber

Familienname, Vorname	Beruf/Stand	Geburtsjahr	Anschrift (Hauptwohnung)
1. Winkler, André	Gießereileiter	1972	Flemminger Str. 47, OT Altgeringswalde, 09326 Geringswalde
2. Fischer, Sabine	Fachkraft für Lagerlogistik	1990	Flemminger Str. 49, OT Altgeringswalde, 09326 Geringswalde
3. Winkler, Manfred	Elektroingenieur	1946	Flemminger Str. 48, OT Altgeringswalde, 09326 Geringswalde

### 2. Wahlvorschlag

## DIE LINKE – DIE LINKE – 4 Bewerber

Familienname, Vorname	Beruf/Stand	Geburtsjahr	Anschrift (Hauptwohnung)
1. Schuknecht, Katrin	Kaufmännische Assistentin	1983	Dresdener Str. 183, OT Altgeringswalde, 09326 Geringswalde
2. Graupner-Sputh, Anita	Sekretärin	1950	Untere Dorfstr. 64 E, OT Altgeringswalde, 09326 Geringswalde
3. Rausch, David	Technischer Fachwirt	1983	Heeresstr. 17 A, OT Altgeringswalde, 09326 Geringswalde
4. Sobolewski, Robert	Mechatroniker	1987	Heeresstr. 17, OT Altgeringswalde, 09326 Geringswalde

### 3. Wahlvorschlag

## Sozialdemokratische Partei Deutschlands – SPD – 1 Bewerber

Familienname, Vorname	Beruf/Stand	Geburtsjahr	Anschrift (Hauptwohnung)
1. Gehring, Andreas	Straßenbauer	1958	Untere Dorfstr. 1 A, OT Altgeringswalde, 09326 Geringswalde

*Kl. Ublemann, Vorsitzender Gemeindevwahlausschuss*

## Wahlvorschlag zur Kommunalwahl am 25. Mai 2014 für den Ortschaftsrat Arras

Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner Sitzung am 24. März 2014 folgenden Wahlvorschlag zur Wahl für den Ortschaftsrat Arras am 25. Mai 2014 zugelassen:

### 1. Wahlvorschlag

## Christlich Demokratische Union Deutschlands – CDU – 1 Bewerber

Familienname, Vorname	Beruf/Stand	Geburtsjahr	Anschrift(Hauptwohnung)
1. Gabriel, Henry	Tierwirt	1967	Hauptstr. 46 B, OT Arras, 09326 Geringswalde

### 2. Wahlvorschlag

## Sozialdemokratische Partei Deutschlands – SPD – 1 Bewerber

Familienname, Vorname	Beruf/Stand	Geburtsjahr	Anschrift(Hauptwohnung)
1. Kreßner, Jörg	Landwirt	1959	Hauptstr. 8 B, OT Arras, 09326 Geringswalde

### 3. Wahlvorschlag

## Freie Wählervereinigung Arras – FWV Arras – 2 Bewerber

Familienname, Vorname	Beruf/Stand	Geburtsjahr	Anschrift(Hauptwohnung)
1. Müller, Maria	Landwirtin	1959	Hauptstr. 31 B, OT Arras, 09326 Geringswalde
2. Lange, Annerose	Finanzkauffrau	1959	Hauptstr. 3 B, OT Arras, 09326 Geringswalde

*Kl. Ublemann, Vorsitzender Gemeindevwahlausschuss*

# Wahlvorschläge zur Kommunalwahl am 25. Mai 2014 für den Ortschaftsrat Holzhausen

Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner Sitzung am 24. März 2014 folgende Wahlvorschläge zur Wahl für den Ortschaftsrat Holzhausen am 25. Mai 2014 zugelassen:

## 1. Wahlvorschlag

### Christlich Demokratische Union Deutschlands – CDU – 3 Bewerber

Familienname, Vorname	Beruf/Stand	Geburtsjahr	Anschrift(Hauptwohnung)
1. Weinert, Siegfried	Rentner	1943	Hoyersdorf Nr.23, OT Holzhausen, 09326 Geringswalde
2. Hahn, Thomas	Karosseriebauer	1951	Neuwallwitz Nr. 47, OT Holzhausen, 09326 Geringswalde
3. Jost, Carola	Hausfrau	1966	Holzhausen Nr. 8 H, OT Holzhausen, 09326 Geringswalde

## 2. Wahlvorschlag

### Freie Wählergemeinschaft Geringswalde – FWG – 1 Bewerber

Familienname, Vorname	Beruf/Stand	Geburtsjahr	Anschrift(Hauptwohnung)
1. Krümmer, Uwe	Selbstständig	1959	Neuwallwitz Nr. 55, OT Holzhausen, 09326 Geringswalde

*Kl. Ublemann, Vorsitzender Gemeindevwahlausschuss*



#### Baustelle Altgeringswalde

Im Auftrag von eins energie erfolgt der Neuanchluss der Energieversorgung des ehemaligen Konsums in Altgeringswalde, der in nächster Zeit einer neuen wirtschaftlichen Nutzung zugeführt werden soll.

## Verbrennung von Gartenabfällen nur im seltenen Ausnahmefall und unter strengen Auflagen erlaubt!!!

Über manchen Gärten qualmt es wieder: Im Monat April ist das Verbrennen organischer Abfälle erlaubt – dies allerdings nur in Ausnahmefällen und unter strengen Auflagen!

Pflanzliche Abfälle können auf dem eigenen Grundstück entsorgt werden, also beispielsweise durch Kompostierung oder über die Biotonne. Alternativen sind Annahmestellen für Garten- und Grünschnittabfälle sowie Entsorgungsunternehmen und Containerdienste.

Nur wenn dies nachweislich nicht möglich oder unzumutbar ist, können Gartenabfälle in Ausnahmefällen verbrannt werden:

Das Verbrennen darf nur werktags zwischen 8.00 – 18.00 Uhr erfolgen, jedoch höchstens zwei Stunden pro Tag.

Es müssen Mindestabstände wie z. B. 100 Meter zu Bundes-, Land- und Kreisstraßen sowie zu

brennbaren oder explosionsgefährlichen Stoffen eingehalten werden.

Es dürfen keine Gefahren oder Belästigungen für die Nachbarschaft oder die Allgemeinheit durch Rauch oder Funkenflug eintreten – sobald auch nur ein Nachbar Einwände gegen das Verbrennen erhebt, ist selbiges nicht mehr möglich. Damit ist ein Verbrennen von Pflanzenabfällen bereits in mäßig dicht bebauten Gebieten nur in den wenigsten Fällen zulässig.

Es ist verboten, die Abfälle Tage vorher anzuhäufen: Das Aufschichten darf erst direkt vor dem Verbrennen geschehen.

Es dürfen keine anderen Stoffe verbrannt werden, insbesondere kein Altholz wie Möbelteile, Zaunlatten, Dielen, Spanplatten oder Bretter, Stoffe, Lederwaren oder Maler- und Tapezierreste und keine brennbaren Flüssigkeiten. Letztere

dürfen auch nicht zum Anzünden verwendet werden.

Auch darf kein Gras und Laub verbrannt werden, da diese Gartenabfälle kompostierfähig sind.

Jede vorsätzliche oder fahrlässige Handlung, die den geltenden Bedingungen zuwiderläuft, kann als Ordnungswidrigkeit mit einem Bußgeld bis zu 50.000 Euro geahndet werden.

Bei Fragen oder bei Feststellungen von Verstößen kann man sich an das

Landratsamt Mittelsachsen

Abt. 23 Umwelt- Forst- und Landwirtschaft, in Freiberg, Referat 23.6

Abfallrecht und Bodenschutz

Tel. (0 37 31) 799 4149, (0 37 31) 799 4052, (0 37 31) 799 4141 oder (0 37 31) 799 4187 wenden.

*Baumgarten, SB Sicherheit/Ordnung*

## Geschehnisse im Rückblick

Im Berichtszeitraum 17. 2. bis 9. 3. 2014 ereigneten sich 2 Wildunfälle. Bei der Demontage einer Telefonleitung im OT Aitzendorf ereignete sich ein Arbeitsunfall. Die Freiwillige Feuerwehr musste einen Wiesenbrand am Bahnhofplatz löschen.

Zur Anzeige kam ein Kreditkartenbetrug, wonach vom Konto des Geschädigten unberechtigt 418,73 Euro über seine Kreditkartennummer abgebucht wurde.

Auch wird in 6 Diebstahlfällen ermittelt. Von einem PKW wurde das vordere Kennzeichen abmontiert. Aus zwei Wohnungen wurde Bargeld in Höhe von insgesamt 1.000,00 Euro und aus einer anderen 150,00 Euro entwendet. In zwei Fällen waren wieder Buntmetalldiebe am Werk. Durch Aufhebeln mehrerer Türen (Sachschaden ca. 1.100,00 Euro) gelangten unbekannte Täter in einen Einkaufsmarkt an der Rochlitzer Str. und entwendeten Zigaretten im Wert von ca. 1.500,00 Euro und 2.600 Euro Bargeld.

*Baumgarten, Sicherheit/Ordnung*



Foto: Johannes Ludwig

*Luftrrettung am 7. 3. 2014 in Aitzendorf, beim Wechseln eines Telegrafemastes stürzte dieser um und verletzte ein Arbeiter schwer, Hilfe war schnell zur Stelle, trotzdem mußte er in eine Spezialklinik geflogen werden.*

## Annahme von Baumverschnitt

Am 5. April und am 26. April nehmen die Mitarbeiter des Bauhofes in der Zeit von 8.00Uhr bis 11.00 Uhr auf dem Gelände der ehemaligen Getreidewirtschaft (Einfahrt Tischlerei Schwark, Arraser Straße) Gehölzverschnitt an. Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an das Bauamt der Stadt Geringswalde (037382) 8060.

## Besuch des Bürgermeisters zu ihrem Jubiläum

Der Bürgermeister der Stadt Geringswalde beglückwünscht alle Geburtstagskinder zum 90., 95., 100. und jedem weiteren Geburtstag. Außerdem überbringt er Glückwünsche zum 60., 65. und 70. Ehejubiläum. Leider ist es oftmals nicht möglich, Allen zu gratulieren, da im Standesamt der Stadt nicht alle Eheschließungsdaten bekannt sind. Sollten Sie den Besuch des Bürgermeisters wünschen, so informieren Sie uns bitte unter 037382 80611.

*Grotz, Sekretärin*

## Öffnungszeiten Rathaus

am Freitag, den 2. Mai 2014  
und Freitag, den 30. Mai 2014

- das Rathaus bleibt für den allgemeinen Besucherverkehr geschlossen,
- die Bücherei ist in der Zeit von **9.00 Uhr bis 12.00 Uhr** geöffnet,
- der Wochenmarkt wird in der Zeit von **8.00 Uhr bis 12.30 Uhr** durchgeführt.



- Frau Frieda Mann · 95 Jahre**  
aus Geringswalde
- Frau Dora Möckl · 93 Jahre**  
aus Geringswalde
- Herrn Gerhard Pelz · 92 Jahre**  
aus Geringswalde
- Frau Ilse Sawraschin · 91 Jahre**  
aus Geringswalde
- Frau Annelies Bergner · 91 Jahre**  
aus Geringswalde
- Frau Ingeburg Kranz · 90 Jahre**  
aus Geringswalde
- Frau Gerda Seidler · 89 Jahre**  
aus Geringswalde
- Frau Ilse Wadewitz · 88 Jahre**  
aus Arras
- Herrn Paul Dobbert · 88 Jahre**  
aus Geringswalde
- Frau Elfriede Michael · 87 Jahre**  
aus Neuwallwitz
- Frau Inge Krümmer · 87 Jahre**  
aus Neuwallwitz
- Frau Liesa Ulbricht · 86 Jahre**  
aus Geringswalde
- Herrn Rudi Hunger · 85 Jahre**  
aus Geringswalde
- Frau Renate Walther · 85 Jahre**  
aus Geringswalde
- Frau Burglind Pönitz · 84 Jahre**  
aus Arras
- Herrn Günter Walther · 84 Jahre**  
aus Geringswalde
- Herrn Erwin Preuß · 83 Jahre**  
aus Geringswalde
- Frau Gudrun Roßberg · 83 Jahre**  
aus Geringswalde
- Herrn Dieter Schmidt · 83 Jahre**  
aus Geringswalde
- Herrn Heinz Hardt · 83 Jahre**  
aus Geringswalde
- Frau Elisabeth Roßberg · 83 Jahre**  
aus Geringswalde
- Frau Christel Romp · 83 Jahre**  
aus Geringswalde
- Frau Lieselotte Groß · 81 Jahre**  
aus Geringswalde
- Herrn Horst Dahrmann · 80 Jahre**  
aus Geringswalde
- Frau Annelies Hirth · 80 Jahre**  
aus Geringswalde
- Frau Eleonore Naarmann · 80 Jahre**  
aus Altgeringswalde
- Frau Anneliese Günther · 80 Jahre**  
aus Geringswalde
- Herrn Karl Hofmann · 80 Jahre**  
aus Geringswalde
- Frau Brigitte Baumeyer · 80 Jahre**  
aus Geringswalde

Herzlichen Glückwunsch zum Ehejubiläum im März 2014

Die Eheleute

*Werner und Helene Stirnnagel*

beginnen ihr

*60jähriges Ehejubiläum*

Wir gratulieren nachträglich sehr herzlich und wünschen dem Jubelpaar Gesundheit und Freude sowie noch weitere glückliche Ehejahre.





## Spenden- und Stiftungsgelder für Geringswalde

### Unterstützung für Vereine und Einrichtungen im Jahr 2013

Die Sparkasse Mittelsachsen und ihre Stiftungen engagieren sich Spendengeldern für viele gemeinnützige Initiativen. Sie unterstützen jährlich zahlreiche Projekte in den Kommunen.

Nach Geringswalde gingen über 4.500 Euro an Spenden- und Sponsoringgeldern. Davon profitierten vor allem die örtlichen Kindertagesstätten und Schulen.

Die Kinder und Jugendlichen stehen seit vielen Jahren im Mittelpunkt. Einige Beispiele für unsere Nachwuchsförderung:

- Geringswalder Schüler besuchten beispielsweise mit Unterstützung der Sparkassen-Stiftung eine Vorstellung am Freiburger Theater.
- Rund 400 Kinder in 7 Kindereinrichtungen der Region konnten sich kurz vor dem Weihnachtsfest über ein ganz besonderes Geschenk freuen. Winni, das Maskottchen des PS-Sparens, erfüllte die Weihnachtswünsche der Kindereinrichtungen – beispielsweise Bücher, Spielautos, ein Laufrad, ein Puppenhaus, eine Ritterburg, einen Reiterhof und Sportgeräte.
- Die Sparkasse Mittelsachsen engagiert sich für die regionalen Freizeitbäder und überreichte hochwertige Schwimmausrüstung. Insgesamt verschenkt die Sparkasse 137 Utensilien – 24 Tauchbögen, 63 Schwimmbretter, 36 Flöße und 14 Stöcke.
- Im Rahmen eines Förderprojektes erhielten 18 Vereine, die Tischtennisport betreiben, neue Sportgeräte. Sie freuten sich über wett-kampftaugliche Tischtennisplatten im Wert von 15.000 Euro.
- Die Freiwilligen Feuerwehren leisten einen großen Beitrag im gesellschaftlichen Leben. Uns ist es deshalb wichtig, die Jugendfeuerwehren zu stärken. Bei einigen Vereins- und Dorffesten können Kinder mit Wasser auf Feuerlösch-Häuschen zielen. Diese Häuschen sind aus Holz und haben kleine Klappenelemente, auf denen Flammen abgebildet sind. Trifft der Wasserstrahl darauf, fällt die Klappe nach

hinten und der »Brand« ist gelöscht. Die Sparkasse verschenkte 17 solcher Feuerlösch-Häuschen zum Üben.

Auch im Jahr 2014 laden die Sparkassen-Stiftungen wieder zur Teilnahme an zahlreichen Projekten ein und bieten Fördermöglichkeiten an. Weitere Informationen und Antragsformulare finden Sie im Internet.

[www.sparkassenstiftungen-mittelsachsen.de](http://www.sparkassenstiftungen-mittelsachsen.de)

Dr. Indra Frey, Pressesprecherin  
Telefon 03731 25-1026  
Telefax 03731 25-1000  
[indra.frey@sparkasse-mittelsachsen.de](mailto:indra.frey@sparkasse-mittelsachsen.de)



### Neues aus der Tierherberge Röhrsdorf

## Hasenbabys

Hiermit möchten wir unsere 9 Langohren, die am 18. 12. 2013 das Licht der Welt erblickt haben, vorstellen. Die süßen Kerlchen werden mittelgroß (Mutter ist ein Mix zwischen Stallhase und Zwergkaninchen) werden und suchen ab sofort ein Zuhause bei Hasenfans. Die Hasen werden in etwa so groß wie ihre Mutter werden. Sie sollen nicht in der Pfanne enden und werden deshalb nicht als Schlachttiere vermittelt. Da Hasen nicht allein gehalten werden sollten, werden die Tiere nur zu Zweit vermittelt oder zu einem bereits vorhandenen Hasen dazu. Sie können in Wohnungshaltung (mit ausreichend großem Käfig) oder aber in eine Freilandhaltung vermittelt werden.

*Tierheim Röhrsdorf*  
Telefon: (0 37 22) 5 92 70 40



Maifeiertag, Christi Himmelfahrt, Pfingsten – im Mai folgt ein Feiertag auf den nächsten. Viele Leute nutzen die freien Tage und die Vielfalt der blühenden Natur für einen Kurzurlaub, verbringen Zeit in ihren Gärten oder unternehmen einen Ausflug. Der Mai ist aber auch ein Monat der Liebes- und Dankestage. Aber nicht nur am Mutter- oder Vatertag gibt es die Gelegenheit, Dankbarkeit und Wertschätzung auszudrücken. Mit einer Blutspende können Sie auch völlig fremden Menschen helfen und ihnen Hoffnung und Zuversicht schenken.

Genießen Sie den Wonnemonat Mai in all seiner Blütenpracht, aber nutzen Sie auch die Gelegenheit, den nächsten Blutspendetermin in Ihrer Nähe wahrzunehmen!

*Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe!*  
*Ihr DRK-Blutspendedienst*

Die nächste Möglichkeit zur Blutspende besteht:  
**am Samstag, den 03.05.14**  
**in der Zeit von 9:00 bis 12:00 Uhr**  
**in der DRK Sozialstation »Neuer Anker«**  
**Geringswalde,**  
**Altgeringswalder Str. 4**